NYC Consumer and Worker Protection

পরিদর্শনের চেকলিস্ট: মোবাইল ফুড ভেন্ডরদের

আপনি কি রাস্তার ধারে বা সাইড ওয়াকের মতো কোনও সার্বজনিক স্থানে খাবার বিক্রি করছেন বা বিক্রি করার প্রস্তাব দিচ্ছেন?

মোবাইল ভেন্ডর লাইসেন্স আইন সম্পর্কে:
স্বাস্থ্য এবং মানসিক স্বাস্থ্যবিধি বিভাগ (Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH) ছয় (6) ধরণের খাবার বিক্রির অনুমতি জারি করেছে। পাঁচটি দ্বিবার্ষিক (প্রতি দুই বছরে পুনরায় নতুন করে করার প্রয়োজন)। একটি বার্ষিক (প্রতি বছর পুনরায় নতুন করে করার প্রয়োজন)। অনুমতিপত্র:

1. **শহরজুড়ে (পূর্ণ-মেয়াদী) (দ্বিবার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি আছে তারা প্রতি বরোতে সারাবছর সর্বজনীন রাস্তায় বিক্রি করতে পারবেন।
   - প্রতিবন্ধী প্রবীণ/প্রতিবন্ধী ব্যক্তি/অ-প্রতিবন্ধী প্রবীণদের জন্য শহরজুড়ে অনুমতি সংরক্ষিত আছে।
2. **বরো-নির্দিষ্ট (ম্যানহাটন বাদে) (দ্বিবার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা ব্রঙ্কস, ব্রুকলিন, কুইন্স বা স্টেটেন দ্বীপের সর্বজনীন রাস্তায় সারা বছর বিক্রি করতে পারবেন।
3. **ফল এবং সবজি (গ্রিন কার্ট) (বরো-নির্দিষ্ট) (দ্বিবার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা প্রতি বরোতে তাজা ফল, শাকসব্জী, জল এবং কাঁচা একটি উপকরণ বাদাম সর্বজনীন রাস্তায় সারা বছর বিক্রি করতে পারবেন তবে দায়িত্বপ্রাপ্ত পুলিশ পরিসরে পরিচালনা করা সীমাবদ্ধ।
4. **সীমাবদ্ধ অঞ্চল শহরজুড়ে (দ্বিবার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা বেসরকারি সম্পত্তি বা NYC পার্কের এক্তিয়ারধীন সম্পত্তিতে বিক্রি করতে পারবেন। ব্যক্তিগত সম্পত্তিতে বিক্রি করার জন্য সম্পত্তি মালিকের কাছ থেকে লীজ নেওয়া দরকার।
5. **বিশেষজ্ঞ (প্রতিবন্ধী প্রবীণ এবং তাদের উত্তরজীবী/স্বামী বা স্ত্রীর জন্য সংরক্ষিত)(দ্বিবার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা সারাবছর বিক্রি করতে পারবেন তবে NYC পার্কের চারপাশে পরিচালনার মধ্যে সীমাবদ্ধ।
6. **মরশুমে (শুধুমাত্র শহরজুড়ে) (বার্ষিক):** যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা 1 এপ্রিল থেকে 31 অক্টোবর পর্যন্ত প্রতিটি বরোর সার্বজনীন রাস্তায় বিক্রি করতে পারবেন।

দ্রষ্টব্য: এই অনুমতি সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য, দেখুন nyc.gov/health

আমাদের ইন্সপেক্টররা কী খোখোঁজ করেন তা জানার জন্য এই চেকলিস্টটি ব্যবহার করুন এবং উল্লঙ্ঘন এড়াতে সহায়তা করুন। আপনার সুবিধার্থে, প্রতিটি প্রয়োজনীয়তায় আইন এবং/বা নিয়মের প্রাসঙ্গিক ধারা অন্তর্ভুক্ত রয়েছে, যাতে অধিক তথ্যের প্রয়োজন হলে আপনি এটি দেখতে পারেন। নীচের KEY, এই চেকলিস্টে ব্যবহৃত আইনি উদ্ধৃতি এবং চিহ্নগুলিকে বর্ণনা করে।

এই চেকলিস্টটি মোবাইল ফুড ভেন্ডরের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয় যারা কোনও NYC পার্কে পরিচালনা করে।

KEY
NYC Code: NYC প্রশাসনিক কোড **RCNY:** নিউ ইয়র্ক সিটি-র নিয়মাবলী **§:** ধারা **§§:** ধারাসমূহ

Consumer and Worker Protection

পরিদর্শনের চেকলিস্ট: মোবাইল ফুড ভেন্ডরদের

	প্রয়োজনীয়তা	আপনি কি এই প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করেন?
লাইসেন্সগুলি		
1	আপনার কাছে অবশ্যই স্বাস্থ্য ও মানসিক স্বাস্থ্য বিভাগ (Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH) মোবাইল ফুড ভেন্ডরের লাইসেন্স থাকতে হবে। **পরামর্শ:** কোনও সার্বজনীন স্থানে খাবার বাদ দিয়ে পণ্য বা পরিষেবা বিক্রয় বা লীজ দেওয়ার প্রস্তাবে, আপনার অবশ্যই একটি বৈধ উপভোক্তা ও কর্মী সুরক্ষা বিভাগ (DCWP, পূর্বে কনজিউমার অ্যাফেয়ার্স নাম ছিল) এর সাধারণ ভেন্ডর লাইসেন্স থাকতে হবে। **পরামর্শ:** কোনো অনুমোদিত স্ট্রিট ফেয়ার (যেমন স্ট্রিট ফেয়ার, ব্লক পার্টি অথবা উৎসব)-এ পণ্যদ্রব্য বিক্রির জন্য একটি DCWP থেকে অস্থায়ী স্ট্রিট ফেয়ার ভেন্ডর পারমিটের প্রয়োজন হয়।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-307(a)(1)	
2	আপনার পুশকার্ট বা যানবাহনের অবশ্যই একটি বৈধ DOHMH মোবাইল ফুড ভেন্ডর অনুমতি থাকতে হবে।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-307(b)(1)	
3	আপনাকে অবশ্যই আপনার DOHMH মোবাইল ফুড ভেন্ডর লাইসেন্সটি পরিধান করে থাকতে হবে যাতে এটি সব সময় জনসাধারণ এবং প্রয়োগকারী কর্মকর্তাদের নজরে আসে।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-311(b)	
4	মোবাইল ফুড ভেন্ডর পারমিট ডিক্যাল এবং লেটার গ্রেড অবশ্যই পুশকার্ট বা যানবাহনে থাকতে হবে এবং এটি সব সময় জনসাধারণ এবং প্রয়োগকারী কর্মকর্তাদের নজরে আসে। **পরামর্শ:** পারমিট ভেন্ডরের নামে থাকার দরকার নেই।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-311(c)	
5	পার্কের বাইরের ফুটপাতে সাইড ওয়াক করার জন্য আপনার কাছে অবশ্যই বিশেষ ভেন্ডরের অনুমতি থাকতে হবে।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-315(i)	
6	সীমাবদ্ধ অঞ্চলে যাদের কাছে অনুমতি রয়েছে তারা কোনও সর্বজনীন এলাকায় বিক্রি করতে পারবেন না।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-307(b)(1)	
গ্রিন কার্ট পারমিট হোল্ডার		
7	আপনি শুধুমাত্র তাজা ফল এবং শাকসবজি, জল বা কাঁচা একটি উপকরণ বাদাম বিক্রি করতে পারবেন।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-307(b)(1)(c)	
8	আপনি নিজের পারমিট ডেকেলে শুধুমাত্র বরো এবং পুলিশ এক্তিয়ারে কাজ করতে পারবেন।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-311(d)	

Consumer and Worker Protection

পরিদর্শনের চেকলিস্ট: মোবাইল ফুড ভেন্ডরদের

প্রয়োজনীয়তা		আপনি কি এই প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করেন?
অবস্থান		
সীমিত ব্যতিক্রম ছাড়া সমস্ত বিক্রির জন্য অঞ্চল সীমাবদ্ধ		
9	আপনি ম্যানহাটনে অবস্থিত নীচের (সীমান্তের রাস্তাগুলি সহ) "ওয়ার্ল্ড ট্রেড সেন্টার জোন" এ বিক্রি করতে পারবেন না: • পূর্ব সীমানা: ব্রডওয়ের পূর্ব দিকে • দক্ষিণ সীমানা: লিবার্টি স্ট্রিটের দক্ষিণ দিকে • পশ্চিম সীমানা: পশ্চিম রাস্তার পশ্চিম দিকে • দক্ষিণ সীমানা: বার্কলে স্ট্রিটের দক্ষিণ দিকে *ব্যতিক্রম:* মোবাইল ফুড ভেন্ডর নিম্নলিখিত রাস্তায় বিক্রি করতে পারবেন: • বার্কলে স্ট্রিট এবং ভেসি স্ট্রিটের মধ্যবর্তী ব্রডওয়ে • বার্কলে স্ট্রিট এবং ভেসি স্ট্রিটের মধ্যবর্তী পশ্চিম রাস্তার পূর্ব দিক • চার্চ স্ট্রিট এবং ব্রডওয়ের মধ্যবর্তী বার্কলে স্ট্রিটের দক্ষিণ দিক	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-315(k)(1)	
কোনওরকম ব্যতিক্রম ব্যতীত সমস্ত বিক্রির জন্য অঞ্চল সীমাবদ্ধ		
10	আপনি ম্যানহাটনে অবস্থিত নীচের এলাকায় বিক্রি করতে পারবেন না: • লিবার্টি স্ট্রিট এবং টেমস স্ট্রিটের মধ্যবর্তী গ্রীনউইচ স্ট্রিট • বার্কলে স্ট্রিট এবং পার্ক প্লেসের মধ্যবর্তী পশ্চিম ব্রডওয়ের পূর্ব দিক • ট্রিনিটি প্লেস এবং ওয়েস্ট স্ট্রিটের মধ্যবর্তী লিবার্টি স্ট্রিট • লিবার্টি স্ট্রিট এবং সিডার স্ট্রিটের মধ্যবর্তী পশ্চিম স্ট্রিটের পূর্ব দিক • লিবার্টি স্ট্রিট এবং টেমস স্ট্রিটের মধ্যে ট্রিনিটি প্লেসের পশ্চিম দিক	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-315(k)(1)	
11	আপনি সাইড ওয়াক ক্যাফে, স্টুপ লাইন স্ট্যান্ড, ওপেন স্টোরফ্রন্ট, বা ওপেন রেস্টুরেন্টের 20 ফুটের মধ্যে বিক্রি করতে পারবেন না।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-315(d)	
12	আপনি কোনও রাস্তার কোণ, সাবওয়ের প্রবেশ এবং প্রস্থানের পথ, বা ড্রাইভওয়ের ক্রসওয়াক থেকে 10 ফুটের মধ্যে বিক্রি করতে পারবেন না।	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §17-315(e)	
13	আপনি নিম্নলিখিত এলাকায় বিক্রি করতে পারবেন না: • বাসস্টপ বা ট্যাক্সি স্ট্যান্ডের ভিতরে বা কোনো হাসপাতালের পাশে থাকা "নো স্ট্যান্ডিং" জোন এর পাশে অবস্থিত সাইড ওয়াকে • কোনো মেডিয়ানে, যদি না মেডিয়ানটি পথচারী মল বা প্লাজা হয় (পথচারীদের জন্য হাঁটার জায়গা আছে)	☐ হ্যাঁ
	NYC Code §§17-315(e), 17-315(h)	

Consumer and Worker Protection

পরিদর্শনের চেকলিস্ট: মোবাইল ফুড ভেন্ডরদের

প্রয়োজনীয়তা		আপনি কি এই প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করেন?
স্থান এবং প্রদর্শন		
14	আপনি শুধুমাত্র পুশকার্ট বা যানবাহন থেকে পরিচালনা করতে পারবেন। **NYC Code §17-307(b)(1)**	☐ হ্যাঁ
15	আপনাকে অবশ্যই পথচারীদের জন্য ফুটপাতে কমপক্ষে 12 ফুট প্রশস্ত একটি পরিষ্কার রাস্তা ছেড়ে দিতে হবে। **পরামর্শ:** দূরত্বটি পরিমাপ করা হয় সম্পত্তির লাইন থেকে সাইড ওয়াক যেকোন বাঁধন (যেমন, বাইক র‍্যাকস, ফায়ার হাইড্র্যান্টস, রাস্তার লক্ষণ) পর্যন্ত বা যদি কোনও বাঁধন না থাকে তাহলে কার্ব পর্যন্ত। **NYC Code §17-315(a)**	☐ হ্যাঁ
16	আপনার পুশকার্ট অবশ্যই কার্বের পাশে অবস্থিত হতে হবে। **NYC Code §17-315(a)**	☐ হ্যাঁ
17	আপনার পুশকার্ট, যানবাহন, আপনি যে পণ্যগুলি বিক্রি করছেন এবং আপনার বিক্রির সাথে সম্পর্কিত কোনও সামগ্রী কোনও বিল্ডিং বা কাঠামো (যেমন ল্যাম্পপোস্টস, পার্কিং মিটার, মেইলবক্স, ট্রাফিক সিগন্যাল পোস্ট, ফায়ার হাইড্র্যান্ট, ট্রি বক্স, বেঞ্চ, বাসের আশ্রয় কেন্দ্র, ট্র্যাশ বিন বা ট্র্যাফিক ব্যারিয়ার) কে স্পর্শ করতে পারবে না। **NYC Code §17-315(b)**	☐ হ্যাঁ
18	আপনি শুধুমাত্র বিক্রির জন্য সংরক্ষণ করার সময় তাৎক্ষণাৎ কিছু সময়ের জন্য আপনার পুশকার্টের নীচের জায়গাটুকু ব্যবহার করতে পারবেন। **NYC Code §17-315(c)**	☐ হ্যাঁ
19	আপনার পুশকার্ট অবশ্যই কোনো বিল্ডিংয়ের প্রবেশ বা প্রস্থান এলাকা থেকে কমপক্ষে 20 ফুট দুরে হতে হবে। **NYC Code §17-315(d)**	☐ হ্যাঁ
20	দূষণ থেকে খাদ্য এবং সরঞ্জাম রক্ষা করতে আপনার অবশ্যই আপনার পুশকার্টের উপরে কিছু থাকতে হবে। **পরামর্শ:** আপনি পিছনে টানা ছাতা ব্যবহার করতে পারেন। **24 RCNY §6-04(o)**	☐ হ্যাঁ
21	আপনার পুশকার্ট বা যানবাহনের দীর্ঘতম দিকটি কার্বের সমান্তরাল এবং পাশে থাকতে হবে। **24 RCNY §6-06(a)**	☐ হ্যাঁ
অন্যান্য		
22	যদি আপনার পুশকার্ট বা স্ট্যান্ড যানবাহন চলাচলের পথে থাকে (উদাঃ, পার্কিং এর জায়গা) তাহলে, আপনাকে অবশ্যই সমস্ত ট্র্যাফিক এবং পার্কিং আইন মেনে চলতে হবে। **NYC Code §17-315(f)**	☐ হ্যাঁ
23	আপনি কোনও মিটার পার্কিং স্পটে পরিচালনা করতে পারবেন না। **34 RCNY §4-08(h)(7)**	☐ হ্যাঁ
মূল্য লটকানো		
24	সেল অফার থাকা সকল সামগ্রীর জন্য আপনাকে অবশ্যই নিম্নলিখিতভাবে কর বিহীন মূল্য দেখাতে হবে: • প্রতিটি সামগ্রীতে স্ট্যাম্প, ট্যাগ, বা লেবেল দ্বারা। অথবা • যেখানে সামগ্রী প্রদর্শন করা হয় সেখানে স্পষ্টভাবে দেখা যায় এমন একটি চিহ্নতে। **NYC Code §20-708**	☐ হ্যাঁ

Consumer and Worker Protection

পরিদর্শনের চেকলিস্ট: মোবাইল ফুড ভেন্ডরদের

প্রয়োজনীয়তা		আপনি কি এই প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করেন?
আবর্জনা		
25	আপনি রাস্তায় আবর্জনা ফেলতে পারবেন না। **NYC Code §16-118**	☐ হ্যাঁ
26	আপনি পাবলিক ট্র্যাশ ক্যানে আবর্জনা ফেলতে পারবেন না। **NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(a)**	☐ হ্যাঁ
27	আপনার পুশকার্ট বা যানবাহন থেকে কোনও তরল, আবর্জনা বা খাবার ছড়াতে পারবেন না। **NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(c)**	☐ হ্যাঁ

আরও তথ্যের জন্য: **দেখুন** nyc.gov/BusinessToolbox | **যোগাযোগ করুন 311** (212) NEW-YORK (NYC এর বাইরে)

এই দস্তাবেজটি কেবল তথ্য প্রদানের উদ্দেশ্যে সরবরাহ করা হয়েছে এবং এটি সম্পূর্ণ নয় অথবা আইনী পরামর্শ স্থাপন করে না। নিউ ইয়র্ক সিটি-র সমস্ত ব্যবসাকে অবশ্যই সমস্ত প্রাসঙ্গিক ফেডারেল, রাজ্য এবং সিটি আইন এবং নিয়ম মেনে চলতে হবে। সকল ব্যবসায়ী এমন সব বর্তমান আইন সম্পর্কে জানা এবং মেনে চলার জন্য দায়বদ্ধ,যেগুলি তাদের ব্যবসাকে প্রভাবিত করে।